

E82 - Infiltrating the Hidden Stone Village

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:12] ---

What?!

[00:13] ---

I'm the only one staying behind?!

[00:16] ---

But, we can't enter
Hidden Stone Village with him.

[00:20] ---

We'd attract attention.

[00:23] ---

Stay here and watch over him.

[00:26] ---

Besides, this place is a good
reference point for us.

[00:30] ---

If anything goes wrong,
we can meet up back here.

[00:34] ---

I know how you feel, Inojin.

[00:37] ---

Yeah, yeah, I get it.

[00:39] ---

We can't storm in together and
risk everyone being captured.

[00:46] ---

If anything leads you to think
the worst has happened to us,

[00:49] ---

take that guy with you
and return to Hidden Leaf.

[00:53] ---

I got it.

[00:55] ---

You guys be careful, okay?

[01:07] ---

That's the Hidden Stone.

[01:11] ---

So, the town's all the way up top, huh?

[01:13] ---

We're finally here!

[01:15] ---

I totally didn't expect
we'd go to another village

[01:18] ---

when we left the Leaf...

[01:20] ---

And who were we looking for?

[01:23] ---

I told you!

An old man named Ohnoki.

[01:26] ---

When we saw him in Hidden Leaf,
he said to visit him anytime.

[01:30] ---

As the former Tsuchikage,

[01:32] ---

he might know something about
the people Mitsuki joined up with.

[01:35] ---

Yeah.

[01:37] ---

I'm sure the Old Man can help us!

[01:39] ---

Let's get going, everyone!

[03:13] ---

Infiltrating the Hidden Stone

[03:16] ---

Infiltrating the Hidden Stone

I'll send several
of my men over

[03:18] ---

to the Hidden Stone.

[03:20] ---

We need to find out
what's going on there.

[03:23] ---

If this becomes known,
it could start a war.

[03:26] ---

It's risky.

[03:28] ---

But since we can't contact
Kurotsuchi anymore,

[03:30] ---

we don't have much choice.

[03:32] ---

And if the word comes back
that Mitsuki has joined the enemy...

[03:36] ---

What then?

[03:43] ---

We've lost contact with every team
we've sent after Mitsuki.

[03:49] ---

As far as the Hidden Leaf
is concerned,

[03:50] ---

we can't allow someone who might have
turned against us to go unpunished.

[03:56] ---

Konohamaru?

[03:58] ---

Not right now!

[04:00] ---

We're in the middle of
discussing important business...

[04:01] ---

Give me...

[04:02] ---

the mission.

[04:05] ---

Seems you were eavesdropping.

[04:10] ---

This concerns my team.

[04:13] ---

As a shinobi,

[04:14] ---

I'm prepared to do whatever it takes
to get a subordinate in line.

[04:19] ---

Konohamaru...

[04:21] ---

I know how you feel,
but I can't let you handle—

[04:24] ---

This is a mission...

[04:25] ---

where no one can know that
you're a Hidden Leaf shinobi.

[04:29] ---

And failing this mission could
disrupt the peace in the village.

[04:33] ---

You intend on going,
even after knowing this fact?

[04:38] ---

Absolutely!

[04:43] ---

I understand.

[04:46] ---

I leave it to you.

[04:49] ---

Yes, sir!
Thank you very much!

[04:51] ---

I'll head to
the Hidden Stone immediately!

[05:34] ---

There doesn't appear to be
any extra security around.

[05:37] ---

Yeah...

[05:38] ---

And they seem to be doing pretty well
given how barren their land is.

[05:43] ---

We should be able to
get in easily, right?

[05:45] ---

No, they're not going to
let total strangers pass, right?

[05:50] ---

Then, what do we do?

[05:56] ---

What's that?

[05:58] ---

It's most likely the sewer and

water mains for the town...

[06:03] ---

That would mean
it connects to the town above.

[06:17] ---

So much trouble!

[06:21] ---

Oh!

[06:22] ---

This is looking good!

[06:35] ---

Guess I can go out to look for food.

[06:38] ---

Oh yeah, do I have to feed the Akuta?

[06:45] ---

Hold on!

[06:47] ---

That guy!

[06:48] ---

Geez!

[06:50] ---

Where did he go?

[07:00] ---

Don't scare me like that!

[07:03] ---

What are you doing here?

[07:12] ---

You can't play with that guy anymore.

[07:19] ---

All right.

[07:26] ---

Now then...

[07:28] ---

Huh?

[07:29] ---

This is called a grave.

[07:31] ---

We're going to let it rest in peace.

[07:36] ---

C'mon, let's go back, Akuta.

[07:52] ---

Come on in and

[07:53] ---

check out our recent arrivals
on limited edition goods!

[08:02] ---

It was easier to get in than I expected.

[08:05] ---

Seems they don't have tight security
like the Leaf.

[08:10] ---

Now we know one thing for sure.

[08:14] ---

What's that?

[08:16] ---

The one who calls himself Kokuyou
is no ordinary shinobi.

[08:21] ---

What do you mean?

[08:22] ---

Think about it!

[08:24] ---

Many shinobi from Leaf Village
were taken down.

[08:27] ---

In spite of that,
things look normal here.

[08:32] ---

That could only mean

[08:33] ---

they were on a top-secret mission.

[08:36] ---

Or...

[08:39] ---

they're an illicit organization with
no connection to Hidden Stone.

[08:43] ---

So, what do we do?

[08:45] ---

Could you try thinking
on your own—?!

[08:48] ---

Either way...

[08:50] ---

Our only lead is Old Man Ohnoki.

[08:53] ---

But we don't even know
where he lives.

[08:56] ---

How are we going to find him?

[08:58] ---

Anyway, we just need
any information we can get.

[09:01] ---

Oh!

[09:03] ---

W-What? What's wrong?

[09:05] ---

Do you have a good plan?

[09:09] ---

I'm starving!

[09:17] ---

Hey, you know...

[09:18] ---

I can't help it!

[09:20] ---

Do you know how many days
it's been since I've had a decent meal?

[09:25] ---

Was that a stomach growling?

[09:27] ---

Who are those kids?

[09:29] ---

- Hey...

- This isn't good!

[09:31] ---

But it won't stop!

[09:33] ---

Let's get out of here!

[09:46] ---

Hey! What are we gonna do
if people start suspecting us?

[09:49] ---

Like I said! I can't help it!

[09:50] ---

I'd stop it if I could!

[09:53] ---

We should've left her behind too.

[09:56] ---

Okay, okay...

[10:03] ---

You kids...

[10:06] ---

H-Hey?! This is the place, right?

[10:08] ---

Uh?!

[10:08] ---

Y-Yeah, this is it.

This is the place.

[10:12] ---

Hey, Cho-Cho, we're here. Food!

[10:14] ---

GENERAL DINER

Food?

[10:16] ---

THIRD-GENERATION
ROCK CUISINE

[10:17] ---

Excuse me, do you have
a table for four?

[10:26] ---

Food!

[10:29] ---

She's been so anxious to eat here,
she's been like this all the way here.

[10:35] ---

C'mon in.

[10:48] ---

That's Old Man Ohnoki, isn't it?
They have everything here!

[10:52] ---

Yeah.

[10:53] ---

What'll you have?

[10:55] ---

Let's see...

[10:56] ---

I'll have the Rock hamburger,
Rock fried rice, the Rock ramen.

[11:01] ---

Why does everything
start with "rock"?

[11:06] ---

You kids aren't from
around here, are you?

[11:09] ---

We heard how wonderful
the food is here,

[11:12] ---

so, we came a long way
to come here!

[11:14] ---

Oh?

[11:16] ---

That's right!
You're well known in our village.

[11:19] ---

So, we made a special trip out here
from far away, ya know!

[11:22] ---

That well known, you say?

[11:24] ---

- Of course!
- Of course!

[11:26] ---

In that case,
I'll do my best to please!

[11:33] ---

That was delicious!

[11:36] ---

All right! I'm gonna get dessert!

[11:39] ---

You're still going to eat?

[11:40] ---

Anyway, we've had our fill,

[11:43] ---

so now how do
we find that Mr. Ohnoki?

[11:46] ---

He's the former Tsuchikage,

[11:48] ---

so maybe we could try
the Tsuchikage's office?

[11:51] ---

That's risky...

[11:53] ---

One misstep and
we could end up like this.

[11:55] ---

Oh man.

[11:56] ---

Just where could Old Man Ohnoki be?

[11:59] ---

Here you go.
One Rock ice cream.

[12:02] ---

Huh? We didn't...

[12:04] ---

The young lady there
enjoyed my food so much...

[12:08] ---

It's on the house!

[12:09] ---

Wow! You're the best, gramps!

[12:12] ---

Pardon my asking, but...

[12:14] ---

You kids know about Lord Ohnoki?

[12:16] ---

Huh?

[12:17] ---

Why of course!

[12:19] ---

Ohnoki the Fence-Sitter is
the world-renowned hero of heroes

[12:22] ---

in the shinobi world.

[12:24] ---

Oh!

[12:26] ---

For young 'uns these days...
I'm impressed!

[12:29] ---

Since kids these days don't know
how great Lord Ohnoki is!

[12:34] ---

I have the utmost respect for Lord Ohnoki,
who despite his age,

[12:39] ---

fought to protect us in
the Fourth Great Ninja War.

[12:45] ---

That old man did that?

[12:48] ---

We owe the peace in this village
to Lord Ohnoki.

[12:52] ---

Young 'uns these days need
to be more thankful to Lord Ohnoki.

[12:57] ---

He sounds just as incredible
as we imagined.

[12:59] ---

Oh, you understand, do you?!

[13:02] ---

For that,

[13:03] ---

you get another Rock ice cream
on the house!

[13:06] ---

Oh yeah! No one's seen Lord Ohnoki around much recently.

[13:09] ---

I wonder where he could be?

[13:11] ---

Huh?

[13:12] ---

If I'm not mistaken, after he retired...

[13:15] ---

He's been living at home since an old ailment got worse.

[13:21] ---

Huh?

[13:22] ---

Oh, is that so?

[13:25] ---

His house is somewhere to the south, right?

[13:28] ---

What are you talking about?!

[13:30] ---

Lord Ohnoki's home is...

[13:35] ---

Now we know exactly where to find him.

[13:38] ---

Yeah, let's head there now.

[13:40] ---

You can thank me.

[13:43] ---

Thank you?

[13:45] ---

Thanks to my stomach, we know where he is.

[13:49] ---

Huh?!

[13:50] ---

All you did was eat!

[13:53] ---

You were eating too, Boruto!

[14:03] ---

Hey, Akuta!

[14:05] ---

I told you to stay inside.

[14:07] ---

How many times do I have to tell you?

[14:14] ---

Hmm...

[14:16] ---

You don't seem to like being called

[14:18] ---

by the name the enemy gave you.

[14:20] ---

Okay, then...

[14:21] ---

I'll come up with a name for you,
but then you have to do as I tell you.

[14:32] ---

That's good enough.

[14:35] ---

All right! Which one do you like?

[14:36] ---

Your fate is all up to you.

[14:41] ---

Dorobozu?

[14:44] ---

Hedorokamen?

[14:47] ---

No?

[14:48] ---

IWATCHI DOROBOZU HEDOROKAMEN

[14:50] ---

Iwatchi!

[14:54] ---

Akkun.

[14:58] ---

Huh?

[14:59] ---

Is that the one you like?

[15:03] ---

Well, since you decided and
picked it all on your own...

[15:07] ---

From today on, you're Akkun.

[15:11] ---

*He's sure is
a strange one, though...*

[15:15] ---

*I thought he was an enemy
because of the way he attacked us, but...*

[15:21] ---

H-Hey!

[15:22] ---

Don't step on me! C'mon!

[15:29] ---

So this is where the old man lives...

[15:33] ---

Stop right there!

[15:47] ---

Damn it!

[15:49] ---

You must be Boruto, right?

[15:52] ---

Just as the Hokage relayed to us, eh?

[15:55] ---

Huh, what?!

[15:56] ---

W-What are you talking about?

[16:00] ---

The Hokage informed us

[16:02] ---

that you guys might be coming
to the Land of Earth.

[16:06] ---

Immediately after that,
Kurotsuchi disappeared.

[16:11] ---

The Tsuchikage has?

[16:12] ---

But wouldn't
the Tsuchikage's disappearance

[16:16] ---

have caused chaos?

[16:18] ---

The cover story is that she's away
on a reconnaissance mission.

[16:22] ---

But Kurotsuchi has never gone away
without telling me first.

[16:29] ---

I was out walking in the street,
trying to figure out what to do, when...

[16:38] ---

I was completely caught by surprise

[16:40] ---

to find you were already
inside the village!

[16:44] ---

We're sorry...we should have
asked permission before coming here.

[16:47] ---

No, in fact,
now I have some useful information,

[16:49] ---

thanks to you.

[16:51] ---

The ones who called
Kokuyou and Sekiei...

[16:53] ---

They have something to do with this,
no doubt about it.

[16:58] ---

Mr. Akatsuchi...

[17:00] ---

I came all this way because
I thought Old Man Ohnoki could help us.

[17:05] ---

My friends could be in trouble
even as we speak.

[17:12] ---

Please, take us to
see Old Man Ohnoki!

[17:16] ---

Boruto.

[17:18] ---

You're right, Boruto.

[17:22] ---

It might be best for us to seek
Lord Ohnoki's help.

[17:26] ---

Besides, he'd be overjoyed
to see someone he's invited.

[17:32] ---

Mr. Akatsuchi!

[17:35] ---

Mr. Akatsuchi, is Lord Ohnoki here
in this house?

[17:37] ---

No, I'm afraid not.

[17:40] ---

The only other place he might be
is in the old part of town.

[17:43] ---

The old part of town?

[17:45] ---

It's not too far from here.
I'll take you there.

[17:59] ---

Lord Ohnoki!

[18:03] ---

That you, Akatsuchi?

[18:05] ---

I thought I might find you here.

[18:07] ---

What's up?

[18:09] ---

Did you come to check
and see if I'm all right?

[18:12] ---

That, too. But I brought guests.

[18:18] ---

Y-You are—!

[18:24] ---

Hey, Old Man!

[18:25] ---

W-Why are you here?

[18:28] ---

We came to ask you for your help.

[18:31] ---

My help?

[18:33] ---

We're out of our league by ourselves...

[18:36] ---

That's why we need your help.

[18:38] ---

You told me to come and visit anytime...

[18:42] ---

Oh yes, I did. I certainly did.

[18:46] ---

I never thought you'd come
such a long way, though.

[18:51] ---

Yeah...

[18:52] ---

We had an incredibly rough time
getting here.

[18:55] ---

I bet you did.

[18:57] ---

But just as I'd expect of Naruto's son,
you did well to get here.

[19:03] ---

And Sarada too.

[19:05] ---

It's great to see you once again.

[19:07] ---

Yes!

[19:11] ---

You must be tired.

[19:12] ---

You're welcome to stay at
my residence and rest.

[19:16] ---

Akatsuchi, they're my important guests...

[19:19] ---

Old Man,
we don't have time to relax.

[19:22] ---

Huh?

[19:24] ---

Do you remember Mitsuki?

[19:26] ---

He left the village and joined up with
some Hidden Stone shinobi.

[19:30] ---

Oh...

[19:33] ---

We've come to bring him back.

[19:36] ---

Mitsuki is somewhere
in the Land of Earth.

[19:39] ---

That's why we came to see you
and ask for your help, Old Man.

[19:47] ---

I'm sorry, I don't think
I can help you with anything.

[19:53] ---

What?

[19:54] ---

That can't be true!

[19:55] ---

Any little thing you can tell us
will help!

[19:57] ---

My dear Akatsuchi,
I'll be fine by myself for a while.

[20:02] ---

Please see these young people back
to the Leaf Village, personally.

[20:06] ---

What made you suddenly
change your mind?

[20:08] ---

A minute ago, you said
they were your important guests!

[20:10] ---

That's right!

[20:11] ---

What's changed?!

[20:12] ---

I'm asking too!

[20:14] ---

Something definitely happened here
in the village!

[20:17] ---

I want you to help Boruto!

[20:20] ---

I won't.

[20:21] ---

You need to go back home
to the Leaf!

[20:27] ---

Why, Old Man!

[20:34] ---

Why won't you tell me anything?!

[20:39] ---

What the—?!

[20:43] ---

What is that?!

[20:46] ---

Akuta?!

[20:50] ---

What are these guys doing here?!

[20:52] ---

These guys are dangerous,
Mr. Akatsuchi!

[20:54] ---

Protect the Old Man!

[20:56] ---

Got it!

[20:58] ---

What's that?!

[21:03] ---

Who are you?

[21:06] ---

Stop!

[21:14] ---

Behind you, Lord Ohnoki!

[21:28] ---

Master... My dear father...

[21:32] ---

The test subject is ready.

[21:36] ---

We await your order!

[21:42] ---

Old Man Ohnoki!

[21:44] ---

No way!

[23:26] ---

What's going on? Old Man!

[23:28] ---

This is for your sake,
this is all for the sake of peace.

[23:33] ---

What does this have to do with
taking Mitsuki away?

[23:37] ---

Return Mitsuki!

[23:38] ---

I'm sorry, but that's something
I can't do.

[23:41] ---

Next time on Boruto
Naruto Next Generations:

[23:44] ---

"Ohnoki's Justice"

[23:46] ---

You see, Mitsuki's cooperation
is crucial to our plans...

[23:51] ---

OHNOKI'S JUSTICE